HOZUNO Miyako's KAICHOU-KUN NO SHIMOBE

ch9

Credits

Raws: comic-polaris.jp
Translation: iTwixie
Edits: Unrequited

Contact: Find me on Batoto

No more group name!! (cuz this isn't a group)

T/N: IN JPN, THE 'HYPOCRITE' IS 'NEKOKAFUU' WHICH MEANS FEIGNING INNOCENCE. NOTICE THE 'NEKO' (CAT) IN IT? THERE'S GONNA BE RANDOM CATS THROUGHOUT THE CHAPTER? IT'S PROBABLY SIMILAR TO HOW WE USE "A WOLF IN SHEEP'S CLOTHING"

MY NAME IS HIRAYAMA, I'M A DOUJIN-SHIKA
secretly
SITTING THERE NEXT TO ME IS THE SCHOOL PRESIDENT
1
HE GETS GOOD GRADES,
100
98
HE'S ATHLETIC
AND HE'S ALSO VERY GOOD LOOKING
SFX. CHANTS OF "SCHOOL PRES"
HE'S POWERFUL AND PRESTI-GIOUS,
HE'S THE PERFECT STUDENT MODEL
BUT HE HAS A SECRET

HE'S ACTUALLY A YAXXZA
IT'S SO HOT

BECAUSE SOMEONE LIKE HIM HAS A HOLD ON ME (AN OTAKU), I BECAME HIS SERVANT.
THAT PRETTY MUCH SUMS IT UP
Hiryama doesn't have that kind of ability
At least lower the temperature, you disgusting otaku pervert
Just take off your vest
YES, EVERYBODY KNOWS THAT HE'S JUST ACTING
Get back to work
I'll expose you disgusting otaku

LET'S GO BACK
FOLLOW ME
FOR YOU
I'LL MAKE YOU MY...
REALLY? YOU... I UNDER STAND

I'LL DO THAT
A dream
LIAR...

A MEETING, IS IT?! THEN HIRAYAMA IS GOING HOME!
WAIT
TCH,
TODAY IS A MEETING WITH THE PUBLIC MORALS COMMIT-TEE...
Ehh
I WON'T BE OF USE GOING TO SOMETHING LIKE A MEETING
YOU'RE COMING TOO,
YOU'RE NOT ALLOWED TO REFUSE
DON'T MISUN-DER-STAND,
eh
YOUR JOB IS TO ALLEVIATE MY STRESS
?
What will I do at the meeting?

LET'S START THE PUBLIC MORALS COMMITTEE AND THE STUDENT COUNCIL MEETING
THEN
会議室

CLASS 2-1, HIRAYAMA-SAN,
...BUT
YOU'RE NOT PART OF THE COUNCIL, WHY ARE YOU HERE?
ACTUALLY, WELL, I DON'T KNOW EI...
Public Morals Committee President Shirai

SHE VOLUNTEERED TO HELP ME WITH MY WORK
PLUS SHE'S ALSO VERY KNOWLEDGEABLE WITH STUDENT AFFAIRS,
I LET HER COME ALONG BECAUSE SHE REALLY WANTED TO LISTEN TO THE DISCUSSION
くるり
RIGHT
HIRAYAMA-SAN
Oh
Owo
YES, SOMETHING LIKE THAT
ドー
ALRIGHT THEN,
LET'S START WITH THE MAIN ISSUE
RECENTLY, THE STUDENTS ARE NOT DRESSED PROPERLY
IN WHAT WAYS?
THE FEMALES' SKIRTS ARE TOO SHORT, THE MALES ARE ALSO LETTING THEIR PANTS HANG LOOSELY,
THEY DON'T SEEM TO CARE ABOUT THEIR APPEARANCE AND BEHAVIOR

YOU DON'T WEAR A TIE
IF THE SCHOOL'S ROLE MODEL IS LIKE THIS, THEN WE'LL BE IN TROUBLE
THERE ARE ALSO ONES THAT DON'T WEAR THE UNIFORM AT ALL
EHE
That's Haya-kun~
IF IT'S ABOUT THAT GUY, I CAN TELL HIM MYSELF
YOU AS WELL, SCHOOL PRES-DONO
TCH,
HOW ANNOYING
I'VE SOILED IT, IT'S CURRENTLY IN THE WASH
I'll be careful
IT.. IT SEEMS LIKE HE'S A PAIN IN THE BUTT, THIS GUY..
THIS IS WHY I HATE THE PUBLIC MORALS COMMITTEE..
EH.

PUBLIC MORALS COMMITTEE PRESIDENT, SHIRO!
Hmph, seriously because of this
HE KEEPS BABBLING ON ABOUT UNIFORMS OR BEHAVIOR STUFF
AND THEN I DON'T KNOW WHY HE KEEPS OH TORMENTING ME
OHH, SO YOU MADE HIM ANGRY SOMEHOW...
AH, OW OW OW OW
It's going to come off
HEY, ARE YOU LISTENING, SCHOOL PRES-DONO
SHIROI-SAN,
KUJOU-KUN SAID HE'S GOING TO BE CARE FUL
IT'S NOT THAT BIG OF A PROBLEM TO COM-PLAIN ABOUT,
YOU NAG TOO MUCH
Public Morals Committee Vice President Kamura
ガー

That disgusting guy
I'll leave it to you then, you're so reliable
I'll be more careful and help remind everyone
Kujou
So what if he gets good grades, is athletic and handsome
Why is Kamura helping a guy like this?
I was supposed to be the school president
isn't the election
pretty much aims it up
He's envious
10
LATELY, THERE HAVE BEEN A LOT OF PEOPLE BRINGING PROHIBITED ITEMS
gasp
ah... I see, ok
NEXT IS THE COMMITTEE'S SUBMITTED PROPOSAL OF THE ABILITY TO CHECK FOR PROHIBITED ITEMS
EHH...
EDEN: A MEDIEVAL ITALIAN TERM FOR A NOBLE, OR OTHERWISE IMPORTANT WOMAN (NOT THE SINGER, K?)
MY MADONNA DECEIVED ME...!
You really did something to anger him, school pres
Public morals president

I ALSO OPPOSE THIS
OBJECTION.
I ABSOLUTELY REFUSE
WHY IS THAT?
ahan
With an objection like this... Is it an ero book?!!
UNLESS THE SCHOOL PRES
ALSO BROUGHT SOMETHING SUSPICIOUS?
WHAT WOULD I FIND IF I WERE TO OPEN SCHOOL PRES'S BAG AS THE FIRST DEMONSTRATION?
AH
Manuscript
Stick-on tattoo
Self-defense
anime magazine
knife
Yakuza ID

I can't allow it...
Defending desperately
To use power to violate everyone's privacy this way ...!
THINGS LIKE ARROGANCE, RASHNESS, OR SEXUAL HARASSMENT ARE THINGS THAT I CAN'T DO...!
I COMPLETELY UNDERSTAND, THAT'S RIGHT, I ALSO AGREE
for sure for sure
IT REALLY IS AS KUJOU-KUN SAID, THEN WE WON'T DO IT
コロッ
THERE'S ONE MORE ALARMING THING
LATELY, FOR SOME REASON, THERE SEEMS TO BE STRANGE PEOPLE WANDERING AROUND HERE
STRANGE PEOPLE?

THE PEOPLE FROM THE KUJOU GROUP
THEY LOOK DANGEROUS, RIGHT?
キュキュキュ
LIKE THIS...

ALRIGHT
EVEN THOUGH CURRENTLY NOTHING HAS HAPPENED YET, BUT THERE SEEMS TO BE MORE OF THESE ALARMING PEOPLE...
YES, IF SOMETHING DANGEROUS HAPPEN TO OUR STUDENTS, IT WOULD BE TROUBLESOME
What are those guys doing?
Won't this get exposed and drag me down?
Sahnit yes... Please control your followers better...
ヒソヒソ

IF I SEE THEM, I'LL GO TALK TO THEM
IT REALLY IS DANGER-OUS
DUMB
LET'S GO TALK TO THE POLICE
たが!
You really do want to look innocent
hmph
14
TO BE ABLE TO FACE DANGER WITH SERIOUSNESS, THIS SORT OF RESPONSIBLE QUALITY
THIS STRENGTH
– AS I THOUGHT, YOU'RE WONDERFUL
anger anger anger anger
I REALLY LIKE THESE ASPECTS OF KUJOU-KUN
!
ぐりぐり
eh

...THANK YOU VERY MUCH
BUT AS THE SCHOOL PRESIDENT, THIS IS A MUST
...HOW COLD
but this is charming too
Kamura-kun, what were you thinking, try to be humble
THEN, THIS IS ALL FOR TODAY, RIGHT? WOULD IT BE ALRIGHT TO LEAVE?
YES, GO AHEAD
See you
We'll take our leave
15

AHH, SERI-OUSLY
THAT WAS ANNOY-ING AS HELL

カッ
カカッ
It would be bad to be exposed at that level
Who do you think I am?
WHY COULDN'T SOMETHING LIKE THAT EXPOSE SCHOOL PRES'S TRUE PERSONALITY?!
BUT SCHOOL PRES SURE IS POPULAR
Everyone what's so good about this guy? -Hirajima
IT'S ALWAYS THE SAME, SHIROI IS A PRICK AND KAMURA IS CLINGY
WELL I WASN'T TOO HAPPY ABOUT BEING USED AS A STRESS RELIEVER...
イライラ
WHY DON'T YOU GET A GIRLFRIEND?
I DON'T NEED THAT KIND OF THING

To my knowledge... School pres he. has never had a special girl by his side

which means ...?

The abnormal thoughts of the irreparable brain of the top #2 student

Why is it always that guy
Dam it That stinking Kujou
No, he must have a hidden side. For example... He's actually a yaxxza or something.
Have you forgotten? I've been eaten alive by me
Well, this is just a joke
Image
Just kidding
But I want to reveal this guy's true colors ...!
It's Kujou and Hirayama-san's voice
And then open Kamura-kun's eyes

DON'T LUMP ME AND YOU TOGETHER,
DAMN GIRL
YOU CAN'T EVEN AMOUNT TO THE FOOT OF A BEAUTIFUL WOMAN
Isn't it great, Hirayama recommends Nono-chan
I know!! It's "Loxx Plus" isn't it?!
HA ?!
Man, if school pros is also playing it, I'll play too
The girlfriend in the game

T/N: LOVE PLUS IS A DATING SIM FOR NINTENDO DS. NONO = NENE, ONE OF THE CHARACTERS IN THE GAME

AN OTA-KU ?!
SO MOE
I know, Nono-chan is super cute right?
You! I'm going to kill you
The change is too great His head can't comprehend it at all
Loxx Plus

Damn it, let's go
Ku-Kujou is— an otaku..
OH! OHHH!
20
KA-MURA-KUN,
KUJOU IS NOT WHAT HE SEEMS
THAT GUY IS AN OTAKU
He can't even start a rumor
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?